



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/B/EX(14)/2
4 March 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Четырнадцатая исполнительная сессия
Женева, 24 марта 1997 года
Пункт 3 предварительной повестки дня

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

СОТРУДНИЧЕСТВО ЮНКТАД С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ
В ОБЛАСТИ ТОРГОВЛИ И РАЗВИТИЯ

Записка секретариата ЮНКТАД

Выдержки из документа "Партнерство в целях роста и развития" (ЮНКТАД IX):

Пункт 83: "ЮНКТАД, обладающая явными сравнительными преимуществами для рассмотрения связанных с торговлей вопросов развития, должна и впредь способствовать интеграции развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международную систему торговли на основе взаимодополняемости с ВТО... соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями".

Пункт 99: "ЮНКТАД следует активизировать свое сотрудничество и координацию с ВТО, МТЦ, соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, другими организациями и учреждениями-донорами, а также с региональными и субрегиональными группами на основе соответствующих официальных договоренностей или в рамках существующих механизмов. Такое сотрудничество и координация должны быть нацелены на полное использование имеющихся возможностей, обеспечение более полного эффекта синергизма и недопущения дублирования в целях оптимизации отдачи от технического сотрудничества. Они должны вести также к систематическому обмену информацией и применению оптимальной практики. В соответствующих случаях следует стремиться к развитию сотрудничества с частным сектором, НПО и научными кругами".

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты
I.	ВВЕДЕНИЕ	1 - 4
II.	УКРЕПЛЕНИЕ СВЯЗЕЙ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ ЮНКТАД И ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	5 - 40
III.	ОБЗОР СОТРУДНИЧЕСТВА ЮНКТАД С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	41 - 102
i)	Основные многосторонние организации, занимающиеся вопросами торговли, финансирования и развития	41 - 50
ii)	Другие организации системы Организации Объединенных Наций	51 - 68
iii)	Обмен информацией и координация деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций	69 - 73
iv)	Сотрудничество с отдельными региональными и субрегиональными организациями	74 - 82
v)	Организации, не входящие в систему Организации Объединенных Наций	83 - 89
vi)	Профессиональные органы и ассоциации и неправительственные организации	90 - 102
Приложение I:	Отдельные меморандумы о взаимопонимании	
Приложение II:	Соглашения со Всемирной торговой организацией	
Приложение III:	Совместное коммюнике Генерального секретаря ЮНКТАД и Генерального директора ЮНИДО	

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящей записке описываются методы, используемые ЮНКТАД для укрепления сотрудничества с другими организациями.
2. Генеральный секретарь ЮНКТАД придает большое значение усилиям, предпринимаемым в этом направлении. После своего назначения в сентябре 1995 года он взял на себя инициативу по установлению формальных связей с другими соответствующими учреждениями, налаживанию системы регулярных совещаний на уровне руководителей учреждений с участием старших должностных лиц и содействию углублению повседневного сотрудничества на рабочем уровне.
3. В рамках секретариата были созданы координационные центры для обеспечения реализации программных задач. На новое бюро по межорганизационным вопросам и техническому сотрудничеству, созданному в рамках Административного руководства и управления, были возложены функции по обеспечению эффективного контроля за реализацией программ сотрудничества и наблюдению за развитием отношений с другими органами.
4. Основное внимание в настоящем документе уделяется международным организациям, с которыми ЮНКТАД осуществляет активное сотрудничество. В части II освещается принятый Генеральным секретарем ЮНКТАД подход к вопросу о сотрудничестве с другими организациями и описываются с точки зрения конкретных тем возможности для укрепления такого сотрудничества в течение следующих двух-трех лет. В части III представлен обзор существующих механизмов сотрудничества между ЮНКТАД и теми международными организациями, с которыми ЮНКТАД активно сотрудничает на протяжении последних лет. В приложении I содержится перечень отдельных официальных соглашений о сотрудничестве между ЮНКТАД и другими международными и региональными организациями. В приложении II представлена информация в отношении договоренностей о сотрудничестве с ВТО, а в приложении III содержится текст недавно заключенных с ЮНИДО договоренностей. Часть III представляет собой несколько измененный вариант документа, распространенного среди делегаций в 1996 году в виде неофициальной записки (UNCTAD/EDM/Misc.43). Замечания, представленные по этой записке, были использованы при подготовке части II настоящего документа.

II. УКРЕПЛЕНИЕ СВЯЗЕЙ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ ЮНКТАД И ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

5. Международная система включает ряд международных организаций, чьи мандаты и программы работы охватывают сходные вопросы. Особенность ЮНКТАД определяется ее ролью как координационного центра в системе Организации Объединенных Наций для комплексного рассмотрения проблематики развития и взаимосвязанных вопросов в области торговли, финансов, инвестиций, технологии, услуг и устойчивого развития.
6. Эти вопросы являются многогранными и требуют глобального подхода, выходящего за рамки

отдельных секторов и охватывающего существующие между ними взаимосвязи и взаимодействие. Из этого следует, что сотрудничество с другими организациями, занимающимися вопросами развития в рамках их сфер компетенции, выступает необходимым условием для эффективного функционирования ЮНКТАД и ее вклада в работу международной системы в целом.

7. Нормативные положения, лежащие в основе координации деятельности и сотрудничества между ЮНКТАД и другими органами и международными организациями, чья деятельность имеет отношение к функциям ЮНКТАД, содержатся в резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которой в 1964 году была учреждена ЮНКТАД:

Пункт 18: Совет "принимает, в случае необходимости, меры для получения докладов от межправительственных организаций, деятельность которых имеет отношение к его функциям, и установления связи с ними. Во избежание дублирования Совет пользуется, когда это возможно, соответствующими докладами, составленными для ЭКОСОС и других органов Организации Объединенных Наций".

Пункт 19: Совет "устанавливает тесную и постоянную связь с региональными экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций и может устанавливать подобные связи с другими соответствующими региональными межправительственными органами".

Пункт 20: "В своих взаимоотношениях с органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций Совет действует в соответствии с обязанностями ЭКОСОС, предусмотренными Уставом, в частности в отношении координации, и соглашениями о взаимосвязи с заинтересованными учреждениями".

8. Возможности, вытекающие из этих положений с точки зрения содействия развитию сотрудничества и недопущения дублирования, вполне заслуживают тщательного изучения. Они имеют также важное значение для рассмотрения вопроса о месте ЮНКТАД в рамках экономического и социального секторов деятельности системы Организации Объединенных Наций.

9. Цель координации деятельности между организациями заключается в содействии укреплению международного сотрудничества, с тем чтобы государства-члены могли использовать соответствующие преимущества различных организаций, каждая из которых вносит свой вклад в виде накопленных ею специальных знаний и своего видения рассматриваемых проблем.

10. Вместе с тем средства достижения этой цели являются в настоящее время предметом широких обсуждений в связи с тем, что ставится под сомнение эффективность традиционных методов деятельности, структур и практики. В настоящее время практически все компоненты системы претерпевают определенные изменения в той или иной форме. Вся система в целом должна обеспечивать большую отдачу с меньшими затратами. Государства-члены все в большей мере оценивают эффективность системы не по работе отдельных ее компонентов, а с точки зрения результативности всей системы. В соответствии с предъявляемыми требованиями необходимо повышение целенаправленности и согласованности действий и получение ощутимых конкретных результатов от коллективных усилий.

11. Как следует из проводимых в настоящее время обсуждений на межправительственном уровне и мнений, высказываемых в отношении реформы, существует общее понимание необходимости обеспечения того, чтобы организации системы сосредоточивали свои усилия на основных направлениях, входящих в их компетенцию, при активизации совместной деятельности и сотрудничества. Это рассматривается в качестве инструмента, позволяющего обеспечить максимальную эффективность с точки зрения затрат, использовать взаимодополняемость соответствующих организаций и создать возможности для выработки в рамках системы комплексного подхода к постоянно увеличивающемуся кругу взаимосвязанных глобальных вопросов, требующих нахождения всеобъемлющих решений. Во многом это соответствует подходу, лежащему в основе работы АКК, который уделяет в настоящее время повышенное внимание, с одной стороны, четкому разграничению функций в рамках системы и, с другой стороны, организации конкретной совместной деятельности, направленной на достижение определенных результатов и ограниченной по времени.

12. На межучрежденческом уровне меры, осуществляемые с целью повышения взаимодополняемости программ, должны дополняться активизацией усилий по: выявлению общих приоритетных целей и приоритетных тем и уделению им самого пристального внимания; разработке совместных механизмов для удовлетворения возникающих потребностей; и согласованию общей политики и стратегий. Улучшение координации на уровне стран является одной из основных задач и показателем, позволяющим судить об эффективности этих усилий.

13. Для того чтобы заручиться поддержкой и обязательствами со стороны государств-членов в условиях ограниченных ресурсов, организации должны усилить целенаправленный характер своей деятельности и строить ее на принципах отчетности. Все более острая конкуренция заставляет организации совершенствовать свои методы маркетинга в поисках своей "ниши" и "сферы компетенции", определяющей основное направление усилий. Важное значение имеет четкое разграничение сфер компетенции организаций и выявление их соответствующих сравнительных преимуществ.

14. Задача, стоящая перед ЮНКТАД, так же как и перед другими организациями, заключается в том, чтобы продемонстрировать, в чем именно заключаются ее сравнительные преимущества, и сосредоточить свои усилия на тех направлениях деятельности, где она может внести наиболее эффективный вклад. К таким преимуществам, характеризующим ЮНКТАД с ее универсальным членством, можно, в частности, отнести:

- более чем 30-летний опыт в разработке концепции процесса развития и анализе взаимосвязей между вопросами, затрагивающими процесс развития, без какого-либо специфического секторального уклона;
- способность обеспечивать интеграцию проводимых на межправительственном уровне обсуждений, осуществляемого секретариатом анализа вопросов политики и организуемой оперативной деятельности по конкретной проблематике;
- расширение возможностей для привлечения представителей гражданского общества к участию в своей работе;
- ее широкий мандат при сравнительно небольшом размере организации и гибких методах работы, что облегчает рассмотрение новых и формирующихся вопросов; и
- способность предложить беспристрастное мнение по чувствительным темам (например, таким, как присоединение к ВТО или переговоры в рамках Парижского клуба).

15. Международное сообщество признает важность изучения вопросов, затрагивающих процесс развития, с различных точек зрения. Необходимость сохранения возможностей для проведения независимой оценки проявляется особенно очевидно в области глобального экономического анализа, что составляет один из важных компонентов мандата ЮНКТАД. На протяжении многих лет государства-члены признавали важное значение этого аспекта: например, на ЮНКТАД VIII секретариату было предложено обеспечивать подготовку "...точного, независимого анализа, даже если в рамках такого анализа высказываются противоречивые суждения". На Мидрандской конференции была отмечена необходимость продолжать анализировать вопросы глобальной взаимозависимости через призму развития.

16. Хотя подобным анализом занимаются многие организации, каждая из них делает это исходя из своей собственной точки зрения. Эту свободу мнений следует сохранить, поскольку она гарантирует интеллектуальный плюрализм и здоровую конкуренцию идей. В этой связи следует проводить различие между теми областями (например, сбор статистических данных), где участие нескольких организаций будет означать дублирование усилий, и теми областями, где, как раз наоборот, альтернативные точки зрения способствуют обогащению обсуждений, проводимых на международном уровне по экономическим вопросам и вопросам развития.

17. Проведение такого различия в практической деятельности является весьма непростой задачей.

Для этого требуется нахождение надлежащей сбалансированности между, с одной стороны, полномочиями секретариата по реализации согласованных мандатов и представлению государствам-членам информации в этом отношении и, с другой стороны, его способностью осуществлять программу аналитической работы с необходимой степенью самостоятельности.

18. Фактически, сходные вопросы рассматриваются несколькими международными форумами с различных точек зрения. Согласованность усилий государств-членов, подкрепляемая улучшением координации на межсекретариатском уровне, способствовала бы повышению эффективности деятельности в рамках всей системы. Наиболее эффективным способом достижения этой цели могли бы стать усилия государств-членов по улучшению координации между различными департаментами в рамках их собственной национальной администрации, занимающимися вопросами международного сотрудничества.

19. Это имеет особенно важное значение для ЮНКТАД, межсекторальная деятельность которой требует налаживания сотрудничества на национальном уровне с широким кругом организаций как в государственном, так и в частном секторе. Характер и рамки этого сотрудничества, охватывающего такие вопросы, как участие в совещаниях ЮНКТАД и обмен мнениями в отношении аналитической работы и оперативной деятельности, во многих случаях означают, что ни одна из сторон не имеет полного представления о всей сфере охвата сотрудничества между отдельными правительствами и секретариатом ЮНКТАД.

20. Обмен информацией, облегчаемый благодаря стремительному развитию экономически эффективных информационных технологий, как правило, закладывает основу для действенного сотрудничества. Обмен информацией о соответствующих исследованиях и деятельности в области технического сотрудничества, а также предоставление доступа к различным базам данных должны стать элементами повседневной работы.

21. Вместе с тем эффективный обмен информацией сам по себе не гарантирует налаживания эффективного сотрудничества. Для этого требуются соответствующие затраты времени и ресурсов. Прежде всего, для налаживания эффективного сотрудничества между организациями, придерживающихся различных точек зрения, требуется готовность обеих сторон к развитию партнерства и к максимальному выравниванию "игрового поля". Для достижения прогресса усилия секретариата ЮНКТАД по укреплению сотрудничества с той или иной организацией должны основываться на принципе взаимности.

Различные механизмы сотрудничества

22. Для развития сотрудничества существует целый ряд механизмов, и предполагается, что выбор конкретного механизма должен осуществляться с учетом существующих потребностей и условий. В частности, могут выбираться такие формы, как специальные

межучрежденческие целевые группы, руководящие комитеты, обмен письмами, меморандумы о взаимопонимании и соглашения. Каждый отдел изучает возможности для сотрудничества с другими организациями при разработке своей программы работы на каждый двухгодичный период в ходе подготовки бюджета по программам и определяет круг соответствующих организаций в своем бюджетном документе.

23. Одним из таких гибких механизмов является проведение совместных исследований с последующей совместной публикацией материалов о полученных результатах. Еще одним механизмом является совместная деятельность в области технического сотрудничества, примеры которого представлены в части III. Совместные миссии также являются одной из форм осуществляемого сотрудничества. В отношении деятельности на уровне стран ЮНКТАД будет стремиться к использованию всех возможностей системы координаторов-резидентов, созданной Генеральной Ассамблеей. По всем этим вопросам существенным шагом вперед явилось бы придание связям сотрудничества более институционального характера путем подключения к данной работе СТР, как указано в пункте 19 резолюции 1995 (XIX) (см. пункт 7 выше).

24. Ниже приводятся некоторые примеры уже существующих механизмов сотрудничества:

a) ЮНКТАД довела до сведения АКК информацию об итогах ЮНКТАД IX и предложила выбрать, согласно принятым решениям, **договоренности о сотрудничестве** для осуществления положений Мидрандской декларации.

b) Например, на ЮНКТАД IX была принята **совместная программа МТЦ/ЮНКТАД/ВТО** по оказанию помощи африканским странам в связи с процессом, вытекающим из результатов Уругвайского раунда.

c) С этим непосредственно связана роль ЮНКТАД как **учреждения, возглавляющего усилия**, предпринимаемые в рамках Специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке в вопросах, касающихся доступа к торговле и торговым возможностям. Кроме того, ЮНКТАД выступает в качестве **сотрудничающего учреждения** в деятельности, осуществляемой в таких областях, как использование информационной технологии в целях развития, партнерство с африканскими странами путем развития сотрудничества Юг-Юг и задолженность.

d) На ЮНКТАД возложены функции по осуществлению **общесистемных инициатив**, таких, как Программа действий для НРС, включая проведение среднесрочного глобального обзора.

e) В рамках процесса осуществления Повестки дня на XXI век ЮНКТАД выполняет функции **координатора деятельности** по проблематике торговли и окружающей среды. Она принимает активное участие в работе Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию и в подготовке материалов для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной рассмотрению хода осуществления решений КОНОСР 1992 года.

f) В июле 1996 года между ЮНКТАД и ЮНИДО было подписано **соглашение о сотрудничестве** (см. приложение III), предусматривающее, в частности, осуществление совместной программы, призванной помочь африканским странам улучшить условия для инвестиционных потоков.

g) Раз в два месяца проводит свои заседания **межучрежденческая Целевая группа** по эффективности торговли, созданная ЮНКТАД, МТЦ и ЕЭК. ЮНКТАД и ЕЭК создали также объединенную целевую группу по вопросам, связанным с предприятиями в странах с переходной экономикой.

h) ЮНКТАД осуществляет деятельность, вытекающую из Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся стран. ЮНКТАД и ДКПур принимают участие в **межучрежденческом процессе по подготовке совместной справочной документации** для следующего этапа заседаний высокого уровня ЭКОСОС в 1997 году.

i) ЮНКТАД принимает участие в **целевых группах АКК**, занимающихся такими вопросами, как создание условий, благоприятствующих социально-экономическому развитию, занятость и формирование режима получения средств к существованию, соответствующего принципам устойчивого развития, - которые были созданы АКК для обеспечения контроля и принятия последующих мер в связи с осуществлением результатов тематических конференций Организации Объединенных Наций.

j) В 1983 году ЮНКТАД и ИМО подписали **Меморандум о взаимопонимании**, определяющий области их сотрудничества. Была также создана **объединенная Межправительственная группа экспертов ЮНКТАД/ИМО**, проводящая свои ежегодные сессии.

Развитие механизмов сотрудничества в отдельных областях

25. Прежде чем рассматривать вопрос о развитии механизмов сотрудничества в отдельных областях с учетом сферы компетенции и приоритетов ЮНКТАД, целесообразно напомнить следующие цели, согласованные на ЮНКТАД IX:

a) укрепление возможностей развивающихся стран, с тем чтобы они могли расширять и диверсифицировать свою торговлю, выполнять свои многосторонние обязательства, лучше понимать свои права в рамках многосторонней торговой системы и пользоваться ими, а также содействовать достижению целей своего развития;

b) расширение возможностей развивающихся стран для привлечения иностранных инвестиций и развития предпринимательского сектора и технологической базы для укрепления производственного и экспортного потенциала;

с) увеличение возможностей развивающихся стран, и в частности наименее развитых из них, для использования преимуществ глобализации;

d) формирование секторов услуг, обеспечивающих поддержку торговли в развивающихся странах, в частности в наименее развитых из них, и в странах с переходной экономикой, в особенности для предприятий неформального сектора, микропредприятий, а также малых и средних предприятий, в интересах повышения эффективности торговли;

e) содействие разработке политики на национальном уровне, в частности, создание общих благоприятных условий на уровне политики и институциональном уровне для развивающихся стран путем оказания технической поддержки и развития сотрудничества; и

f) укрепление возможностей предприятий для адаптации своей продукции и методов маркетинга к условиям постиндустриальной эпохи;

g) определение политики, направленной на поощрение инновационной деятельности и передачи технологии развивающимся странам в интересах укрепления их технологического потенциала.

26. Глобализация и стратегии в области развития. Одна из характерных особенностей развития сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и бреттонвудскими учреждениями заключается в том, что государства-члены все более настоятельно требуют от учреждений, занимающихся финансовыми и торговыми вопросами (МВФ, Всемирного банка, ВТО и ЮНКТАД), осуществлять сотрудничество при подготовке межправительственных совещаний, в особенности в рамках проводимого в ЭКОСОС на высоком уровне диалога по вопросам политики. Уже на протяжении многих лет эти отношения развиваются весьма плодотворно. Продолжают проводиться консультации на всех уровнях, и осуществляется совместная деятельность по важным направлениям, представляющим взаимный интерес. Обсуждения, проводимые в ЮНКТАД по вопросу о международном сотрудничестве в целях развития, должны быть направлены на выработку конструктивных подходов и выдвижение предложений для рассмотрения бреттонвудскими учреждениями.

27. Аналогичным образом, эти учреждения должны вносить существенный вклад в деятельность Организации Объединенных Наций и в полной мере учитывать результаты таких форумов, как КООНОСР, Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, ЮНКТАД IX и другие конференции, в своей собственной деятельности как решения, принятые правительствами, входящими в состав их членов.

28. Существуют значительные возможности для укрепления механизмов консультаций и обменов между ЮНКТАД и бреттонвудскими учреждениями. Могла бы получить дальнейшее развитие существующая практика взаимного представительства на совещаниях, и

в этой связи ЮНКТАД следует на регулярной основе принимать участие в совещаниях, организуемых бреттонвудскими учреждениями по проблемам развития и общим международным валютно-финансовым вопросам. ЮНКТАД и бреттонвудским учреждениям следует наладить регулярный обмен информацией о последних проектах в области исследований, осуществляемых этими организациями.

29. В настоящее время нет межправительственного органа, который занимался бы систематической разработкой согласованных и взаимоусиливающих подходов в вопросах политики в ключевых экономических областях, в частности в областях, оказывающих значительное воздействие на мировую экономику. Как показывает опыт, в ряде важнейших областей в проводимой политике зачастую проявляется непоследовательность. Укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и бреттонвудскими учреждениями способствовало бы обеспечению согласованности в разработке глобальной экономической политики, в том числе в рамках ежегодного этапа заседаний высокого уровня ЭКОСОС.

30. Бреттонвудские учреждения принимают участие в многочисленных мероприятиях, проводимых ЮНКТАД в области технического сотрудничества, в качестве как сотрудничающих партнеров, так и источника финансовой поддержки (см. часть III и ежегодный доклад о техническом сотрудничестве). Будет продолжено изучение возможностей для обеспечения взаимодействия между программой ЮНКТАД/МТЦ/ВТО по оказанию технической помощи африканским странам - в связи с осуществлением результатов Уругвайского раунда - и страновыми программами Всемирного банка в Африке.

31. В октябре 1996 года было проведено первое совещание из запланированной серии регулярных совещаний между Всемирным банком и ЮНКТАД, в ходе которого были рассмотрены вопросы сотрудничества как в области исследовательской, так и оперативной деятельности. Была достигнута договоренность о том, что осуществляющееся между двумя организациями сотрудничество должно быть поставлено на более институциональную основу. Была достигнута также договоренность о проведении совместных исследований на подготовительных этапах в ряде областей и о частом обмене информацией в отношении тем предстоящих публикаций. Предполагается, что следующее совещание будет проведено в Вашингтоне в первой половине 1997 года.

32. **Международная торговля товарами и услугами и сырьевые товары.** В настоящее время прилагаются усилия с целью налаживания нового и расширения уже осуществляющегося сотрудничества между ЮНКТАД и ВТО в соответствии с общими договоренностями о развитии связей между Организацией Объединенных Наций и ВТО. Это сотрудничество основывается на взаимодополняемости их функций, что было особо отмечено в заключительном документе ЮНКТАД IX. Генеральный секретарь ЮНКТАД и Генеральный директор ВТО договорились о: а) проведении каждые шесть месяцев совещаний под их совместным председательством; б) улучшении рабочих отношений

между двумя организациями на всех уровнях в таких областях, как исследования, торговля и инвестиции, торговля и конкуренция, торговля и окружающая среда, а также торговля и развитие; и с) содействии повышению взаимодополняемости в области технического сотрудничества - причем не только между ЮНКТАД, ВТО и МТЦ, но и с другими учреждениями, будь то учреждения системы ООН, бреттонвудские учреждения или региональные органы, - с целью улучшения повсеместной координации усилий и повышения эффективности использования ресурсов. Они также подчеркнули полное совпадение мнений об уделении первоочередного внимания Африканскому континенту в совместной работе двух организаций. (Описание направлений деятельности см. в части III.)

33. Самое пристальное внимание уделяется также развитию связей с МТЦ, совместно с которой осуществляется значительная программа совместной работы, указанная в пункте 25 b) выше, причем на протяжении последних месяцев заметно ускорились темпы этой работы, которую планируется продолжить до конца 1997 года и в дальнейшем. (См. часть III.)

34. **Инвестиции, развитие предприятий и технология.** Сотрудничество с соответствующими организациями в области инвестиций и смежных вопросов также имеет важное значение для достижения упомянутых выше целей, согласованных на ЮНКТАД IX. В развитие соглашения, заключенного в апреле 1996 года, руководители ЮНКТАД и ЮНИДО подписали в июле 1996 года коммюнике, предусматривающее создание совместной программы по оказанию помощи африканским странам в улучшении условий для инвестиционных потоков и передачи технологии и укреплении их делового сектора. Цель соглашения заключается в повышении взаимодополняемости двух организаций путем сосредоточения усилий на таких направлениях деятельности, как наука и техника, поощрение инвестиций и развитие предприятий, в особенности малых и средних предприятий. ЮНИДО и ЮНКТАД надеются, что благодаря объединению ресурсов им удастся улучшить координацию усилий в целях оказания более эффективной технической помощи в содействии промышленному развитию и интеграции развивающихся стран в мировую торговую систему. ЮНИДО и ЮНКТАД планируют провести свое следующее ежегодное совещание в Женеве в июле 1997 года с целью рассмотрения достигнутого прогресса и определения областей для новых совместных инициатив. ЮНКТАД внесла также вклад в подготовку инициативы ЮНИДО "Альянс в целях индустриализации африканских стран".

35. В январе 1997 года на своей первой сессии Комиссия по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию подчеркнула важность того, чтобы ЮНКТАД осуществляла свою программу работы, связанную со стратегией развития предприятий, в тесном сотрудничестве с другими учреждениями ООН и международными организациями и просила секретариат подготовить доклад о рамках этого сотрудничества.

36. **Инфраструктура услуг для развития и эффективность торговли.** Совершенно очевидно, что работа, осуществляемая ЮНКТАД в области эффективности торговли и связанных с этим мер, в силу своего характера требует налаживания тесного сотрудничества с другими организациями. Недавно состоялась первая сессия Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию, позволившая продемонстрировать эффективные связи сотрудничества, существующие между ЮНКТАД, МТЦ, ЕЭК и МСЭ в этой области. Необходимо содействовать дальнейшему развитию и укреплению сотрудничества с МТЦ, ЕЭК и МСЭ. Сотрудничество с МСЭ будет продолжено, в частности, в связи с подготовкой совещания экспертов ЮНКТАД по вопросам телекоммуникаций и торговли, которое намечается провести в сентябре 1997 года параллельно с организуемой МСЭ встречей "Телеком-интерактив".

37. В своих согласованных выводах Комиссия просила подготовить всесторонний доклад о сотрудничестве между ЮНКТАД, МТЦ, ЕЭК и МСЭ.

38. В соответствии с призывом, содержащимся в Декларации Сингапурского совещания ВТО на уровне министров, ЮНКТАД будет вносить аналитический и практический вклад в проводимые в рамках ВТО обсуждения по вопросам "упрощения торговли". Эта работа будет включать также сотрудничество ЮНКТАД со Всемирной таможенной организацией на основе весьма действенной координации усилий, осуществляющейся в рамках программы АСОТД. Выработка скоординированного подхода между тремя организациями представляется особенно целесообразной в области реформы таможенного сектора и стандартизации, поскольку это может содействовать существенному снижению операционных издержек в международной торговле. Первое совещание по этому вопросу было проведено в феврале 1997 года.

39. **Наименее развитые страны.** В Сингапурской декларации министров было рекомендовано, чтобы ЮНКТАД, МТЦ и ВТО провели как можно раньше в 1997 году совещания высокого уровня по НРС при поддержке бреттонвудских учреждений и региональных экономических комиссий. Это совещание, проведение которого предварительно намечено на конец июня, станет еще одной возможностью для объединения накопленного опыта и обеспечения взаимодополняемости между несколькими организациями, занимающимися оказанием поддержки НРС в вопросах торговли.

40. На своей сорок третьей сессии Совет предложил Генеральному секретарю рассмотреть возможность принятия комплексных страновых программ в области торговли и инвестиций для отдельных наименее развитых стран. В этих программах основное внимание будет уделяться развитию экспортных возможностей. Работа в этом направлении уже осуществляется в настоящее время благодаря внебюджетным ресурсам, предоставленным через начавший недавно функционировать целевой фонд для НРС. Предполагается, что результаты этого этапа программирования будут использованы в рамках "круглых столов" ПРООН и совещаний Консультативной группы Всемирного банка в соответствии с положениями пункта 26 части III резолюции 51/167 Генеральной Ассамблеи о торговле и развитии, в которых ЮНКТАД предлагается осуществлять сотрудничество в рамках координации помощи на уровне стран.

III. ОБЗОР СОТРУДНИЧЕСТВА ЮНКТАД С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

i) Основные многосторонние организации, занимающиеся вопросами торговли, финансирования и развития

41. В соответствии с существующими институциональными договоренностями конкретные механизмы сотрудничества с перечисленными ниже организациями, занимающимися вопросами торговли, финансирования и развития, определяются прежде всего необходимостью установления приоритетов, использования сравнительных преимуществ и достижения, где это возможно, синергического эффекта в результате взаимодействия с ЮНКТАД.

42. **Всемирная торговая организация (ВТО).** Основными направлениями сотрудничества ЮНКТАД/ВТО являются: i) анализ влияния соглашений Уругвайского раунда на процесс развития; ii) связанные с торговлей перспективы развития африканских стран; iii) вопросы торговли и окружающей среды; и iv) оказание помощи странам, находящимся в процессе присоединения к ВТО. Деятельность по направлению i) началась с подготовки совместного документа для ЮНКТАД IX (TD/375) и в настоящее время включает главным образом совместную работу по анализу влияния тарифных пиков и эскалации тарифов, сохраняющихся после Уругвайского раунда, на процесс развития, которую намечается завершить в начале весны 1997 года. Начало осуществлению деятельности по направлению ii) было положено на ЮНКТАД IX с принятием совместной программы ЮНКТАД/ВТО/МТЦ в области технического сотрудничества, в рамках которой уже было организовано восемь миссий в страны с подготовкой соответствующих докладов и еще четыре миссии намечается провести в 1997 году. Каждое из этих учреждений возглавляло определенные страновые миссии, хотя все они принимали активное участие во всех миссиях. Деятельность по направлению iii) началась с создания в рамках ВТО (в то время ГАТТ) КТОС, которая широко использовала исследования, подготовленные ЮНКТАД в контексте Специальной рабочей группы по торговле и окружающей среде. Деятельность по направлению iv) включает регулярное совместное участие сотрудников ЮНКТАД и ВТО в мероприятиях по линии технического сотрудничества (семинарах, рабочих совещаниях, консультативных миссиях и т.д.), организуемых ЮНКТАД или другими организациями для стран, находящихся в процессе присоединения к ВТО или планирующих приступить к такому процессу в ближайшем будущем.

43. После первой Конференции ВТО на уровне министров в Сингапуре (декабрь 1996 года) и в соответствии с конкретными положениями Декларации министров в отношении сотрудничества ВТО/ЮНКТАД и Мидрандского заключительного документа следующие направления деятельности могут также считаться приоритетными на 1997 год и в дальнейшем:

- осуществление плана действий ВТО в интересах наименее развитых стран, принятого на Сингапурской конференции министров, и в частности организация совещания в 1997 году с участием учреждений по оказанию помощи, международных финансовых учреждений и наименее развитых стран с целью выработки комплексного подхода к оказанию помощи этим странам в расширении их торговых возможностей;
- оказание во взаимодействии с ВТО помощи развивающимся странам в получении доступа к данным о торговле услугами;
- торговля и инвестиции; торговая политика и политика в области конкуренции.

44. До настоящего времени было проведено две официальные и несколько неофициальных встреч между Генеральным секретарем ЮНКТАД и Генеральным директором ВТО с участием также соответствующих сотрудников двух организаций. Г-н Рикуперу выступил перед участниками Комитета ВТО по торговле и развитию, тогда как г-н Руджеро выступил с заявлением на ЮНКТАД IX в мае 1996 года. Его выступление в октябре 1996 года на пленарном заседании Совета по торговле и развитию явилось первым подобным выступлением руководителя ВТО/ГАТТ. На ЮНКТАД IX ВТО и ЮНКТАД представили совместный документ по вопросам укрепления возможностей развивающихся стран для участия в многосторонней торговой системе. На этой сессии было объявлено о достигнутой договоренности по поводу создания совместно с МТЦ комплексной программы технической помощи для африканских стран. До настоящего времени совместные миссии были направлены в восемь африканских стран. Были созданы механизмы контроля для обеспечения принятия надлежащих последующих мер. На рабочем уровне было налажено тесное сотрудничество во многих областях. ЮНКТАД приняла участие в 145 совещаниях ВТО в течение первых 10 месяцев 1996 года. Следует отметить хорошо налаженное сотрудничество в области инвестиционной политики и политики конкуренции. Например, ВТО приняла участие в подготовке Доклада о мировых инвестициях за 1996 год. (Более подробную информацию и тексты соответствующих заявлений см. в приложении II.)

45. **Международный торговый центр ЮНКТАД/ВТО (МТЦ).** Одной из основных областей сотрудничества является эффективность торговли: раз в два месяца проводит свои совещания межучрежденческая целевая группа, созданная ЮНКТАД, МТЦ и Европейской экономической комиссией (ЕЭК). В октябре 1994 года МТЦ и ЕЭК приняли активное участие в организованном ЮНКТАД Международном симпозиуме Организации Объединенных Наций по эффективности торговли (МСЭТ) в Колумбусе, Огайо (Соединенные Штаты Америки), а также в Симпозиуме по эффективности торговли в Мидранде, Южная Африка, в мае 1996 года. Принятые МСТЭ руководящие принципы по деловой практике и упрощению торговли были подготовлены в сотрудничестве с ЕЭК, тогда как принципы по информационному обеспечению торговли были подготовлены МТЦ. Деятельность в области эффективности торговли следующим образом распределяется между этими тремя

организациями: ЕЭК разрабатывает стандарты и рекомендации по упрощению процедур торговли с целью сокращения и автоматизации процедур и документации. МТЦ разрабатывает программы и организует подготовку специалистов по вопросам торговой информации для развивающихся стран. ЮНКТАД предоставляет механизмы для распространения "продуктов", разработанных ЕЭК и МТЦ, оказывает помощь в связи с такими "продуктами", а также предоставляет техническую консультативную помощь в областях торговли, не охватываемых двумя другими организациями и общей координацией усилий в рамках глобальной сети центров по вопросам торговли (ГСЦТ). Кроме того, в настоящее время предпринимаются усилия с целью укрепления сотрудничества с МТЦ в других областях, включая подготовку кадров и развитие людских ресурсов (что частично связано с осуществляемой ЮНКТАД программой ТРЕЙНФОРТРЕЙД), развитие предприятий, укрепление возможностей для проведения торговой политики и принятие и осуществление мер по стимулированию торговли. Некоторые из осуществляемых и планируемых проектов технической помощи в этих областях либо реализуются совместно, либо содержат некоторые компоненты, осуществляемые другим учреждением. Налажена координация усилий между двумя организациями в вопросах финансирования торговли. Проводится также совместная работа по развитию товарных бирж, и осуществляется обмен информацией по ряду тем, включая сырьевые товары.

46. **Всемирный банк.** Банк принимает участие в многочисленных мероприятиях, осуществляемых ЮНКТАД по линии технического сотрудничества. В области управления задолженностью Банк поддерживает применение системы по управлению задолженностью и финансовому анализу (ДМФАС) в рамках совместной программы. Внедрение ДМФАС в ряде стран финансируется из целевых фондов Банка и его заемщиками. Заемщики используют займы/кредиты для установления разработанной ЮНКТАД системы предварительного уведомления о передвижении грузов (АКИС) и ее специализированного программного обеспечения для автоматизации таможенных процедур (АСОТД). Банк использует опыт, накопленный ЮНКТАД в области смешанных перевозок, и была выпущена совместная публикация, содержащая руководящие принципы по вопросам транспорта и логистического обслуживания в Африке. Банк использует также информацию, содержащуюся в информационно-аналитической системе ЮНКТАД по вопросам торговли (ТРЕЙНС), и недавно просил провести специальную работу по мерам контроля за торговлей и финансировал проведение этой работы. Совместно с Банком ЮНКТАД осуществляет в настоящее время финансируемый ПРООН по линии технического сотрудничества проект, призванный содействовать расширению прямых иностранных инвестиций и торговли в секторе услуг (ЭФДИТС). Было также налажено хорошее сотрудничество в области торговой информации и управления сырьевыми рисками, например путем облегчения создания товарных бирж. Банк поддерживает также работу ЮНКТАД по учету экологических издержек в финансовой отчетности компаний. Кроме того, ЮНКТАД недавно присоединилась к Консультативной группе Всемирного банка по оказанию помощи наиболее бедным слоям.

47. В области управления рисками ЮНКТАД уже на протяжении ряда лет работает в тесном сотрудничестве со Всемирным банком; в частности, в рамках этого сотрудничества в 1996 году был опубликован совместный документ ЮНКТАД и Всемирного банка по вопросам управления рисками в Индии и осуществляется совместная работа в других регионах, в особенности в Африке. Работа по этой проблематике включает также сотрудничество с многочисленными нормативными органами и органами частного сектора, занимающимися вопросами управления рисками, включая Комиссию США по срочной биржевой торговле и различные товарные биржи в развитых и развивающихся странах и странах с переходной экономикой. В связи с увеличивающимися потребностями в получении помощи со стороны ЮНКТАД в этой области можно ожидать дальнейшую активизацию этих форм сотрудничества.

48. **Международный валютный фонд (МВФ).** ЮНКТАД осуществляет тесное сотрудничество с МВФ в вопросах таможенного обслуживания. Фонд оказывает поддержку процессу реформ и модернизации в таможенном секторе и в этом контексте осуществлял финансирование ряда проектов АСОТД ЮНКТАД, а также многочисленных миссий. Недавно правительство Вьетнама обратилось через Фонд к ЮНКТАД с просьбой оказать содействие в вопросах управления задолженностью. С 1975 года ЮНКТАД осуществляет техническую поддержку Группы 24, главным образом в форме подготовки исследований по международным валютно-финансовым вопросам, обсуждаемым МВФ и Всемирным банком.

49. **Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).** Сотрудничество между ПРООН и ЮНКТАД осуществляется в различных формах. Несмотря на снижение доли ПРООН среди источников финансирования деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества, она по-прежнему играет важную роль в оказании поддержки оперативной деятельности на страновом, региональном и межрегиональном уровнях. Кроме того, представители-резиденты ПРООН действуют от имени ЮНКТАД в вопросах, касающихся технического сотрудничества на страновом уровне. Выступая в качестве координаторов-резидентов, они играют важную роль от имени Организации Объединенных Наций, включая ЮНКТАД, в деле содействия социально-экономическому развитию. На последней сессии Совета делегации призвали к укреплению сотрудничества между ПРООН и ЮНКТАД. В ответ на непосредственное предложение Администратора ПРООН о создании совместной программы ПРООН/ЮНКТАД секретариат ЮНКТАД осуществляет в настоящее время подготовку ряда мероприятий для финансирования из специальных ресурсов Программы в рамках связанной с вопросами политики работы, способствующей заострению внимания на аспектах торговли и инвестиций в контексте устойчивого гуманитарного развития и борьбы с нищетой, - приоритетных направлений деятельности ПРООН.

50. Информацию о сотрудничестве с ЮНИДО см. в части II выше, пункт 35.

ii) Другие организации системы Организации Объединенных Наций

Секретариат Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке:

51. **Департамент по координации политики и устойчивому развитию (ДКПУР).** ЮНКТАД работает в тесном взаимодействии с Комиссией ООН по устойчивому развитию (КУР) в области содействия интеграции проблематики торговли, окружающей среды и развития. В соответствии с просьбой, высказанной КУР на ее третьей сессии, в настоящее время продолжается работа по подготовке аналитического исследования о взаимосвязях между защитой окружающей среды и международной конкурентоспособностью, созданием рабочих мест и развитием для пятой сессии Комиссии в апреле 1997 года. В этой связи в рамках работы по проблематике доступа на рынки секретариат продолжит также сбор и распространение информации по экологическим вопросам, связанным с торговлей. На своей четвертой сессии КУР предложила ЮНКТАД изучить вопрос о том, каким образом дальнейшая либерализация торговли может содействовать защите окружающей среды и устойчивому развитию. Работа в этом направлении будет сосредоточена на секторах и товарах, представляющих особый интерес для развивающихся стран с точки зрения экспорта.

52. На своей четвертой сессии Комиссия по устойчивому развитию, функции по обслуживанию которой возложены на ДКПУР, предложила ЮНКТАД и ЮНЕП изучить взаимосвязи между торговлей, конкуренцией и многосторонними экологическими соглашениями (МЭС). В настоящее время ЮНКТАД осуществляет сотрудничество с ДКПУР в связи с подготовкой конференции по рассмотрению выполнения решений КООНОСР в июне 1997 года, известной как "Рио + 5". В процессе осуществления Повестки дня на XXI век ЮНКТАД выступает в качестве координатора работы по проблематике торговли и окружающей среды. В соответствии с пунктами 113 и 114 Барбадосской программы действий, резолюцией 50/116 Генеральной Ассамблеи, решением 4/16 КУР и резолюцией 51/183 Генеральной Ассамблеи ЮНКТАД осуществляет сотрудничество с ДКПУР в подготовке совещания группы экспертов для консультирования ООН в связи с разработкой многоаспектного показателя уязвимости малых островных развивающихся стран. Эта работа заключается главным образом в подготовке совместного документа, который должен быть дополнен техническим документом ЮНКТАД показателе, отражающем экономические/торговые аспекты. Она тесно связана с работой, проводимой ЮНКТАД в области оценки эффективности торговли, поскольку критерии эффективности торговли найдут в этом показателе соответствующее отражение. Кроме того, в контексте Повестки дня на XXI век ЮНКТАД вносит на регулярной основе вклад в работу ДКПУР в области финансовых ресурсов и передачи технологии. Среди других направлений деятельности ЮНКТАД и ДКПУР участвуют в настоящее время в межучрежденческом процессе по подготовке совместной справочной документации для следующего этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета в 1997 году.

53. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики (ДЭСИАП). ЮНКТАД и ДЭСИАП осуществляют тесное сотрудничество по целому ряду макроэкономических вопросов. Существует хорошая информационная сеть, в рамках которой было налажено сотрудничество в исследовательской работе. ЮНКТАД использует возможности ДЭСИАП в области экономического прогнозирования (Проект ЛИНК). В свою очередь ДЭСИАП часто использует опыт ЮНКТАД в области торговли и инвестиций. ЮНКТАД использует также данные, собираемые Статистическим отделом ДЭСИАП, который является центральным обслуживающим подразделением Организации Объединенных Наций, занимающимся сбором и обработкой статистической информации. ЮНКТАД представляет материалы для ежегодных докладов,готавливаемых под руководством ДЭСИАП для Второго комитета Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета (периодические доклады по таким темам, как: внешняя задолженность, чистые потоки и передача ресурсов между развивающимися и развитыми странами, глобальная финансовая интеграция и интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство; а также различные разовые публикации в зависимости от повестки дня).

54. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению (ДПРОУ). ЮНКТАД и ДПРОУ осуществляют тесное сотрудничество в рамках программы ЭМПРЕТЕК - программы Организации Объединенных Наций по развитию предпринимательства и делового сектора, мандат которой распределен между этими двумя организациями. Это сотрудничество позволяет объединенному Руководящему комитету проводить общий обзор хода осуществления программы, тогда как на страновом уровне каждая из организаций осуществляет контроль и оценку в рамках порученных ей проектов.

55. Управление Организации Объединенных Наций по осуществлению проектов (УОП). УОП часто обращается к ЮНКТАД с просьбой об оказании определенных специальных услуг в области технического сотрудничества по вопросам, входящим в ее сферу компетенции.

Региональные комиссии

56. В последнее время ЮНКТАД расширила свою деятельность, осуществляемую совместно с региональными комиссиями, и предполагает продолжить укрепление этих связей как на концептуальном, так и на практическом уровне. В начале года по поручению Центральные учреждений Организации Объединенных Наций было проведено независимое исследование с целью изучения взаимоотношений между ЮНКТАД и региональными комиссиями, в котором был сделан вывод об отсутствии значительных оснований для беспокойства по поводу дублирования функций. В настоящее время ЮНКТАД имеет

совместные органы с ЭСКАТО, ЭКЛАК, ЭКА и ЭСКЗА¹. Эти совместные органы, созданные в 1975 году между Центром по транснациональным корпорациям (в настоящее время входящим в Отдел ЮНКТАД по инвестициям, технологии и развитию предприятий) и региональными комиссиями, оказывают поддержку государствам-членам и субрегиональным учреждениям по вопросам, связанным с прямыми иностранными инвестициями и развитием предприятий. Эта деятельность включает проведение страновых исследований по изучению воздействия иностранных инвестиций и иностранных филиалов на промышленную перестройку и развитие, а также вклад региональных органов в подготовку и распространение Доклада о мировых инвестициях, Справочника по мировым инвестициям и обзоров инвестиционной политики. В настоящее время обсуждается вопрос о будущем этих совместных органов.

57. Экономическая комиссия для Африки (ЭКА). Сотрудничество между ЮНКТАД и ЭКА в значительной степени связано с осуществлением специальных программ для Африки, принимаемых Генеральной Ассамблеей, и в частности Программы 45 и Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (НПРА ООН), а также Специальной общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке. ЮНКТАД осуществляет тесное сотрудничество с ЭКА при подготовке докладов Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи в ходе осуществления программы в рамках Межучрежденческой целевой группы. ЮНКТАД и ЭКА совместно организовали ряд мероприятий, включая Конференцию министров торговли африканских стран в 1994 году, цель которой заключалась в проведении оценки влияния соглашений Уругвайского раунда на экономику африканских стран и выявления потребностей в технической помощи. На протяжении многих лет ЮНКТАД и ЭКА осуществляют тесное сотрудничество в области морских перевозок и судоходства. Такое сотрудничество имело место в рамках двух финансируемых ПРООН региональных проектов, касавшихся использования информационных систем для управления портами, и в рамках проекта в области развития людских ресурсов и институциональных структур, также финансируемого ПРООН. В настоящее время сотрудничество осуществляется в связи с выполнением программы Второго десятилетия транспорта и связи в Африке, провозглашенного Организацией Объединенных Наций (ДТСаООН II). В этой связи ЮНКТАД входит в состав Консультативного комитета по содействию осуществлению программы, и ей было предложено внести вклад в подготовку конференции министров транспорта африканских стран, которая будет созвана ЭКА в Каире в ноябре 1997 года.

58. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК). ЭКЛАК и ЮНКТАД являются полноправными участниками программы ЛАТИНТРЕЙД (межучрежденческая инициатива по оказанию технического содействия и поддержки странам Латинской Америки и Карибского бассейна в обеспечении их участия в новой системе

¹ Совместный орган с ЕЭК был распущен в 1994 году.

международной торговли, центральным элементом которой является ВТО) наряду с другими региональными организациями (ЛАЭС) и секретариатами интеграционных группировок (АЛАДИ, СИЕКА, Совет Картахенского договора, КАРИКОМ). ЭКЛАК выполняла функции принимающей стороны для рабочего совещания, организованного ЮНКТАД по теме "Борьба с нищетой с помощью инструментов международной торговли". В области транспорта ЮНКТАД активизировала сотрудничество с ЭКЛАК в конце 1994 года, подключив ее к осуществлению своей программы АКИС (система предварительного уведомления о передвижении грузов). ЭКЛАК координирует все мероприятия, осуществляемые в рамках программы АКИС в Латинской Америке и Карибском бассейне. В связи с работой по вопросам законодательства в области морских перевозок ЭКЛАК организовала первую серию региональных коллоквиумов по проблемам чартеров (в рамках информационно-просветительной программы, созданной по решению бывшего Постоянного комитета по развитию секторов услуг).

59. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО). С ЭСКАТО осуществляется обширное сотрудничество по многим направлениям, включая торговлю и инвестиции, эффективность торговли, транспорт, морские перевозки, приватизацию и борьбу с нищетой. ЮНКТАД сотрудничает с ЭСКАТО (а также с ВОИС, МТЦ и Всемирным банком) в осуществлении финансируемой ПРООН Азиатской программы в области торговли и инвестиций в рамках пятого цикла (1992-1997 годы). ЮНКТАД отвечает за осуществление компонента, касающегося торговой политики. В прошлом сотрудничество между двумя организациями включало в основном проведение региональных семинаров и рабочих совещаний по широкому кругу тем, включая вопросы, вытекающие из Уругвайского раунда. Одним из последних примеров в этом отношении является совместный семинар ЭСКАТО/ЮНКТАД/ПРООН, организованный для старших должностных лиц государств - членов ЭСКАТО в связи с подготовкой к Сингапурскому совещанию ВТО на уровне министров. Развитию сотрудничества в области эффективности торговли способствовал тот факт, что первоначально Бюро ЮНКТАД по развитию центров по вопросам торговли (БРЦТ) находилось в Бангкоке. ЭСКАТО использует пользующийся значительным спросом терминал БРЦТ на "всемирной паутине" Интернета для рекламы своей Региональной службы инвестиционной информации и содействия инвестиционной деятельности. Кроме того, на протяжении многих лет ЭСКАТО осуществляет тесное сотрудничество в области транспорта и морских перевозок, охватывающее широкий круг вопросов, начиная от проблем портов и заканчивая вопросами транспортно-экспедиторского обслуживания, смешанных перевозок (СП) и электронного обмена данными (ЭОД). Помимо проведения рабочих совещаний по вопросам СП, ЭСКАТО и ЮНКТАД осуществляют совместные проекты технической помощи в области транспортно-логистического обслуживания, СП и развития людских ресурсов.

60. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА). После того как руководители двух организаций обменялись взаимными визитами в начале года, между двумя секретариатами были проведены консультации по вопросам технического

сотрудничества. По предложению ЮНКТАД секретариат ЭСКЗА подготовил документ для Международного симпозиума по оценке последствий результатов Уругвайского раунда для арабских стран (Касабланка, ноябрь 1994 года). В сотрудничестве с ЭСКЗА в 1994 году было проведено рабочее совещание по смешанным перевозкам и были организованы совместные мероприятия по подготовке кадров в рамках программы ТРЕЙНМАР, кроме того, в настоящее время рассматривается возможность осуществления совместного проекта в области упрощения торговли. В марте 1996 года ЭСКЗА приняла участие в симпозиуме, организованном ЮНКТАД/ПРООН в Бахрейне по вопросам влияния соглашений Уругвайского раунда на экономику арабских стран. Вскоре после симпозиума была проведена совместная конференция ЮНКТАД/ЭСКЗА (в сотрудничестве с ВТО, МТЦ и Лигой арабских государств) для стран Персидского залива по вопросам, связанным с ВТО. В это время старшие должностные лица ЭСКЗА, ЮНКТАД, МТЦ, ПРООН, Лиги арабских государств, Арабского валютного фонда и Программы по финансированию торговли арабских стран приняли участие в совещании Руководящего комитета для рассмотрения комплексной программы ЮНКТАД в области технического сотрудничества для арабских стран.

61. Европейская экономическая комиссия (ЕЭК). Как было указано выше, ЮНКТАД, МТЦ и ЕЭК осуществляют тесное сотрудничество в области эффективности торговли. Обширное сотрудничество осуществляется также по вопросам торговли и транспорта, включая сотрудничество по оживлению торговли между странами СНГ и улучшению транспортных и транзитных систем в Восточной Европе и Центральной Азии. Совместно с ЕЭК ЮНКТАД сотрудничает с Евростатом (Статистическим управлением Европейских сообществ) и ЕКМТ (Европейской конференцией министров транспорта) в подготовке глоссария по транспортным вопросам. ЮНКТАД осуществляет также сотрудничество с ЕЭК в распространении информации о международных кодовых обозначениях портов из базы данных ЛОКОД (коды для обозначения пунктов). ЮНКТАД регулярно принимает участие в совещаниях ЕЭК, организуемых ее Отделом транспорта, и оказала помощь в проведении двух семинаров по вопросам контейнеризации. В течение первых десяти месяцев 1996 года представители ЮНКТАД приняли участие в более чем 25 совещаниях ЕЭК, посвященных таким вопросам, как транспорт, окружающая среда и экономика, упрощение процедур торговли, промышленность и наука и техника.

Другие организации системы Организации Объединенных Наций

62. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). В соответствии с положениями пункта 59 главы I доклада Комиссии по устойчивому развитию о работе ее третьей сессии и пункта 14 резолюции 50/95 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года ЮНКТАД и ЮНЕП осуществляют в настоящее время совместную программу работы по вопросам торговли, окружающей среды и развития. Сотрудничество этих двух организаций охватывает такие вопросы, как использование торговых и позитивных мер в многосторонних экологических соглашениях (МЭС) и концепции эквивалентности и

взаимного признания в связи с использованием экомаркировки. ЮНКТАД и ЮНЕП совместно организовали три совещания высокого уровня "за круглым столом" по проблемам окружающей среды, торговли и устойчивого развития с участием министров. Последнее из них было проведено в Женеве в конце сентября 1996 года. Совместная деятельность в области технической помощи включает проведение ориентированных на вопросы политики исследований, рабочих совещаний и семинаров, предоставление информации и организацию семинаров в целях подготовки кадров и укрепления потенциала.

63. В связи с возложенной на ЮНКТАД функцией по координации деятельности, осуществляемой в рамках всей системы ООН по проблематике торговли и окружающей среды, также осуществляется соответствующая совместная работа с ЮНЕП. В последнее время она была сосредоточена на проведении тематических исследований, посвященных изучению эмпирического опыта в отношении а) влияния торговой политики на окружающую среду (и наоборот) и б) практических методов интернализации экологических издержек и преимуществ. В обозримом будущем предполагается продолжить совместную аналитическую работу с ЮНЕП.

64. **Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций (ФАО).** ФАО внесла вклад в проведение сессии бывшего Постоянного комитета ЮНКТАД по сырьевым товарам, на которой были изучены вопросы, касающиеся влияния договоренностей Уругвайского раунда, а ЮНКТАД приняла участие во Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам продовольствия в ноябре 1996 года. Кроме того, между двумя организациями осуществляется значительное сотрудничество на рабочем уровне.

65. **Международная организация труда (МОТ).** С МОТ было налажено активное сотрудничество при подготовке Доклада о мировых инвестициях, 1994 год: Транснациональные корпорации, занятость и рабочее место. В ближайшем будущем ЮНКТАД планирует укрепить свое сотрудничество с МОТ, в частности с его Департаментом по развитию предприятий и кооперативов в рамках работы по проблематике финансирования и подготовки кадров для микропредприятий.

66. **Международная морская организация (ИМО).** Сотрудничество между ЮНКТАД и ИМО имеет давнюю историю. Оно было официально оформлено в 1983 году подписанием Меморандума о взаимопонимании, в котором были определены направления сотрудничества и распределены соответствующие функции. Была создана Объединенная межправительственная группа экспертов ЮНКТАД/ИМО для рассмотрения морских залогов и ипотек и связанных с ними вопросов. После подготовки текста проекта Международной конвенции о морских залогах и ипотечках 1993 года, который затем был принят проведенной под эгидой ООН и ИМО Конференцией полномочных представителей, Объединенная группа в настоящее время работает над пересмотром Международной конвенции об аресте судов 1952 года. Кроме того, осуществляется сотрудничество в таких

областях, как техническая помощь, развитие людских ресурсов и порты. Рассмотрение вопросов, касающихся коммерческих аспектов морских перевозок, как правило, поручается ЮНКТАД, тогда как ИМО обычно занимается техническими вопросами. На своей последней сессии в декабре 1996 года Объединенная группа экспертов ЮНКТАД/ИМО успешно завершила свою работу, подготовив пересмотренный проект статей конвенции об аресте судов. Завершая свою работу, Объединенная группа рекомендовала "Совету ИМО и СТР ЮНКТАД положительно рассмотреть в свете проделанной к настоящему времени ценной работы вопрос о том, чтобы предложить Генеральной Ассамблее ООН созвать дипломатическую конференцию для рассмотрения и принятия конвенции, касающейся некоторых правил, относящихся к аресту морских судов, на основе проекта статей, подготовленного Группой экспертов".

67. Международный союз электросвязи (МСЭ). В соответствии с положениями пункта 94 документа "Партнерство в целях роста и развития" предполагается обсудить совместно с МСЭ вопросы о сотрудничестве в проведении оценки практического значения создаваемой глобальной информационной инфраструктуры (ГИИ) и определить соответствующие направления деятельности в этой области.

68. Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС). По просьбе Генерального директора ВОИС в августе 1996 года ЮНКТАД опубликовала свое исследование по финансовым и другим последствиям, связанным с осуществлением соглашения о ТАПИС (торговые аспекты прав интеллектуальной собственности) для развивающихся стран.

iii) Обмен информацией и координация деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций

69. Административный комитет по координации (АКК). АКК призван содействовать приданию импульса и ориентации работе системы в свете руководящих указаний, поступающих от межправительственных органов. В его состав входят Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, исполнительные главы специализированных учреждений, а также программ Организации Объединенных Наций, созданных Генеральной Ассамблеей в соответствии со статьей 22 Устава, включая ЮНКТАД. Его основная функция заключается в обеспечении координации программ, принимаемых различными органами системы Организации Объединенных Наций, и в целом в содействии развитию сотрудничества в рамках системы в деле достижения общих целей государств-членов.

70. ЮНКТАД возглавляет работу по осуществлению компонента Специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке, касающегося вопросов доступа к торговле и торговых возможностей. ЮНКТАД вносит также вклад в таких областях, как использование информационной технологии в целях развития, партнерство с африканскими странами путем развития сотрудничества Юг-Юг и задолженность. ЮНКТАД принимает участие в целевых группах АКК, занимающихся такими вопросами, как создание условий,

благоприятствующих социально-экономическому развитию, занятость и формирование режима получения средств к существованию, соответствующего принципам устойчивого развития, - которые были созданы АКК для обеспечения контроля и принятия последующих мер в связи с осуществлением результатов тематических конференций Организации Объединенных Наций. ЮНКТАД принимает также участие в работе органов АКК, занимающихся вопросами социально-экономического развития. ЮНКТАД представляет информацию АКК и мобилизует необходимую поддержку в связи с осуществлением общесистемных инициатив, реализация которых возложена на ЮНКТАД. В частности, это относится к Программе действий для НРС, включая проведение среднесрочного глобального обзора. Кроме того, ЮНКТАД стремится к налаживанию сотрудничества в связи с осуществлением результатов ее собственных конференций. Генеральный секретарь ЮНКТАД представил информацию об итогах ЮНКТАД IX на сессии АКК в октябре 1996 года.

71. Во исполнение перечисленных ниже резолюций, принятых в 1995-1996 годах, секретариат ЮНКТАД представлял информацию Генеральной Ассамблее о своей деятельности по развитию сотрудничества с другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций ²: резолюция 1990/85 ЭКОСОС о защите интересов потребителей; резолюция 1994/37 ЭКОСОС об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; резолюция 48/180 Генеральной Ассамблеи о предпринимательстве и приватизации в интересах экономического роста и устойчивого развития; резолюция 49/139 Генеральной Ассамблеи об участии добровольцев в деятельности Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи, восстановления и технического сотрудничества в целях развития; и составление перечня возможных постконфликтных миростроительных мероприятий; резолюция 49/127 Генеральной Ассамблеи о международной миграции и развитии; резолюция 49/28 Генеральной Ассамблеи о морском праве; резолюции 49/21A и 50/58E Генеральной Ассамблеи об экономической помощи государствам, пострадавшим в результате осуществления резолюций Совета Безопасности о введении санкций против Союзной Республики Югославии; резолюция 49/9 Генеральной Ассамблеи о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы; резолюция 49/106 Генеральной Ассамблеи об интеграции стран с переходной экономикой в мировое хозяйство; резолюция 49/92 Генеральной

² На основе указанных резолюций были подготовлены доклады Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в которых содержится более подробная информация.

Ассамблеи о Декларации о международном экономическом сотрудничестве; резолюция 49/21М Генеральной Ассамблеи о специальной помощи "прифронтовым" и другим соседним государствам; резолюция 50/44 Генеральной Ассамблеи о Десятилетии международного права Организации Объединенных Наций.

72. ЮНКТАД продолжает вносить активный вклад в программы Организации Объединенных Наций в области подготовки кадров, осуществляемые Центром МОТ по подготовке кадров в Турине. Старший сотрудник ЮНКТАД был предоставлен в распоряжение Центра с целью оказания содействия в создании Колледжа для сотрудников Организации Объединенных Наций.

73. ЮНКТАД играет также ведущую роль в процессе совместной подготовки кадров и развития людских ресурсов в рамках межучрежденческих программ "ТРЕЙН-..." с участием МСЭ, ПРООН, Международной организации гражданской авиации (ИКАО) и Всемирного почтового союза (ВПС).

iv) Сотрудничество с отдельными региональными и субрегиональными организациями

74. В рамках сотрудничества с межправительственными организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, и во исполнение различных резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей, секретариат ЮНКТАД периодически представляет информацию о своей деятельности по осуществлению этих резолюций и решений для включения в доклады Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Эта деятельность включает сотрудничество со следующими организациями и их государствами-членами.

75. Организация американских государств (ОАГ) (резолюции 49/450 и 49/5 Генеральной Ассамблеи). Секретариат ЮНКТАД подготовил справочный документ для третьей общей встречи представителей системы Организации Объединенных Наций и Организации американских государств по ряду направлений деятельности ЮНКТАД. Кроме того, оказывалась техническая помощь с использованием баз данных по торговле товарами и услугами; торговле услугами; политике в области конкуренции; торговле и экологическим и инвестиционным режимам.

76. Организация африканского единства (ОАЕ) (резолюции 49/64 и 50/158 Генеральной Ассамблеи). Секретариат ЮНКТАД осуществлял сотрудничество с ОАЕ по следующим направлениям: оказание помощи в осуществлении Договора о создании Африканского экономического сообщества; подготовка доклада о ходе осуществления и оценка вклада ЮНКТАД в реализацию НПРА ООН; проведение исследований по вопросам управления ценовыми рисками в сырьевом секторе; подготовка соглашения о сотрудничестве в области технической помощи африканским странам в различных областях международной торговли;

и организация совещаний "за круглым столом" по торговле, экономическому сотрудничеству и инвестициям между африканскими и арабскими странами для представителей государственного и частного делового секторов. ЮНКТАД осуществляет также сотрудничество с ОАЕ в рамках своих проектов технической помощи для субрегиональной рабочей группы второго Десятилетия транспорта и связи в Африке, провозглашенного Организацией Объединенных Наций; через свою программу ТРЕЙНМАР; и в связи с серией учебных курсов по вопросам смешанных перевозок.

77. Лига арабских государств (ЛАГ) (резолюции 49/14 и 50/16 Генеральной Ассамблеи). Сотрудничество между ЮНКТАД и ЛАГ охватывает следующие направления: межсекторальный проект по перспективам устойчивого развития палестинской экономики на Западном берегу и в секторе Газа; разработку и осуществление программы, касающейся экономики и торговли арабских государств; региональный симпозиум по оценке влияния договоренностей Уругвайского раунда на арабские страны (организованный в сотрудничестве с ВТО); и проведение совещаний "за круглым столом" по вопросам расширения торгово-экономического сотрудничества и инвестиций между африканскими и арабскими странами. Между ЮНКТАД и ЛАГ проводятся регулярные консультации с целью оказания содействия арабским странам в связи с вопросами Уругвайского раунда и предоставления технической помощи, направленной на расширение торговли арабских стран. ЛАГ примет участие в осуществлении программы ЮНКТАД/ПРООН по содействию развитию экономической интеграции и торговли арабских государств.

78. Организация Исламская конференция (ОИК) (резолюции 49/125 и 50/17 Генеральной Ассамблеи). ЮНКТАД осуществляет сотрудничество с ОИК в следующих областях: торговля, финансы и транзитные перевозки; оказание содействия в подготовке и проведении совещаний по вопросам приватизации и развития предприятий, в частности для центральноазиатских республик; совместные исследования, например по таким вопросам, как торговые потоки и возможности морских перевозок между исламскими странами. ЮНКТАД и Исламский центр по развитию торговли осуществляют сотрудничество по вопросам, касающимся Уругвайского раунда/ВТО. С **Исламским банком развития** были проведены консультации в отношении деятельности, связанной с различными аспектами Уругвайского раунда, включая присоединение к ВТО.

79. Сообщество по вопросам развития юга Африки (СРЮА) (резолюции 48/173 и 49/21М Генеральной Ассамблеи). В рамках осуществлявшегося сотрудничества секретариат ЮНКТАД оказал помощь в разработке проекта протокола о торговом сотрудничестве. Была оказана консультативная и техническая поддержка СРЮА на начальных этапах подготовки торгового протокола к Договору о СРЮА, и было оказано содействие в анализе и выработке стратегического подхода государств - членов СРЮА с учетом результатов Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров и формирующейся международной торговой системы.

80. Латиноамериканская экономическая система (ЛЭС) (резолюция 49/6 Генеральной Ассамблеи). Сотрудничество охватывает такие области, как осуществление проекта ЛАТИНТРЕЙТ (цель которого заключается в укреплении возможностей стран Латинской Америки и Карибского бассейна для проведения переговоров, с тем чтобы они могли более эффективно участвовать в торговых соглашениях) и информационно-аналитическая система в области торговли (ТРЕЙНС).

81. Карибское сообщество (КАРИКОМ) (резолюция 49/141 Генеральной Ассамблеи). В ходе недавно организованной ЮНКТАД миссии, направленной в секретариат КАРИКОМ, были начаты обсуждения о целесообразности заключения рамочного соглашения между ЮНКТАД и КАРИКОМ. ЮНКТАД уже осуществляет сотрудничество с государствами - членами КАРИКОМ в следующих областях: создание центров по вопросам торговли; ТРЕЙНФОРТРЕЙД; система регулирования долговых отношений и анализа финансового положения (ДМФАС); содействие развитию предприятий; осуществление проекта ЮНКТАД ЭМПРЕТЕК; помощь в автоматизации таможенных процедур (АСОТД); группа экспертов высокого уровня по проблемам островных развивающихся стран; помощь в управлении товарными рынками; содействие региональному интеграционному процессу; исследование по изучению влияния договоренности Уругвайского раунда на субрегион; и помощь островным развивающимся странам.

82. Другие региональные и субрегиональные организации. ЮНКТАД осуществляет сотрудничество с рядом других региональных или субрегиональных организаций, включая **СИЕКА, АЛАДИ, Андскую группу, МЕРКОСУР, ОРВЮА, ЭКОВАС, ТЭСЦА, АСЕАН, АРСЮА и Секретариат Южнотихоокеанского форума.** Конкретное содержание этого сотрудничества является неодинаковым для различных организаций, хотя в целом данное сотрудничество ориентировано прежде всего на такие вопросы, как торговля (включая обмен информацией о мерах по контролю за торговлей), инвестиции и транспорт (включая смешанные перевозки).

v) Организации, не входящие в систему Организацию Объединенных Наций

83. ОЭСР. Генеральный секретарь ЮНКТАД посетил Париж в мае 1996 года, и в соответствии с практикой, введенной его предшественником, выступил с информационным сообщением в Совете ОЭСР перед проведением созываемой раз в четыре года конференции организации. Было проведено совещание на высоком уровне по вопросу о придании более институционального характера будущему сотрудничеству, в частности в областях, предполагающих взаимодействие с развивающимися странами. Заместитель Генерального секретаря ОЭСР принял участие в сегменте высокого уровня по вопросам инвестиций, организованном Советом по торговле и развитию в 1996 году. Осуществлялось также сотрудничество в таких областях, как приватизация, ТРЕЙНС, торговля и окружающая среда и инвестиции. Регулярные контакты поддерживались с Комитетом содействия развитию ОЭСР.

84. **Всемирная таможенная организация.** ЮНКТАД осуществляет тесное сотрудничество со Всемирной таможенной организацией по таким направлениям, как методы таможенной очистки, классификация, программа реформы и модернизации таможенного сектора и унификация неpreferенциальных правил происхождения. Для Международного симпозиума Организации Объединенных Наций по эффективности торговли (МСЭТ ООН) Всемирная таможенная организация подготовила руководящие принципы и рекомендации в таможенном секторе. В начале 1997 года предполагается провести трехстороннее совещание старших должностных лиц секретариатов Всемирной таможенной организации, ВТО и ЮНКТАД с целью укрепления сотрудничества в области упрощения торговли, соблюдения принципов торговли и эффективности торговли. Как ожидается, совещание должно позволить избежать дублирования между новыми направлениями деятельности ВТО и существующими программами работы ЮНКТАД и Всемирной таможенной организации. Выработка скоординированного подхода между тремя организациями имеет особенно важное значение для реформы таможенного сектора и стандартизации, что должно способствовать существенному снижению операционных издержек в международной торговле.

85. **Международная организация по миграции (МОМ).** Осуществлялось сотрудничество по вопросам, связанным с инвестициями. В ноябре 1996 года было выпущено совместное исследование МОМ/ЮНКТАД, озаглавленное "Прямые иностранные инвестиции, торговля, помощь и миграция".

86. **Международная организация по стандартизации (ИСО).** В техническом комитете 207, который занимается разработкой стандартов серии 14 000 в области рационального использования окружающей среды, на ЮНКТАД были возложены функции по поддержанию связей. Она принимает участие в работе ТК 104 ИСО (технического комитета по грузовым контейнерам) по вопросам, касающимся международных стандартов в отношении размеров и максимальной массы контейнеров.

87. **Региональные банки развития.** ЮНКТАД осуществляет сотрудничество с региональными банками развития на регулярной и текущей основе. Весьма тесные связи существуют с **Межамериканским банком развития (МБР)**, с которым осуществляется сотрудничество в рамках проекта ТРЕЙНС и регионального проекта ЛАТИНТРЕЙД. Кроме того, латиноамериканские заемщики используют займы МБР для финансирования технической помощи, оказываемой ЮНКТАД, включая АСОТД и ДМФАС. **Азиатский банк развития** также осуществляет финансирование АСОТД и ДМФАС. **Африканский банк развития** финансирует развитие ДМФАС. ЮНКТАД принимает участие в семинарах, организуемых **Исламским банком развития** по вопросам, связанным с влиянием договоренностей Уругвайского раунда.

88. Являясь инициатором создания **Общего фонда для сырьевых товаров**, ЮНКТАД придает особое значение развитию отношений с этим органом после его создания в 1989 году, принимая активное участие как в совещаниях его Исполнительного совета, так и в аналитической работе, касающейся первого и второго счетов Фонда. Сотрудник

ЮНКТАД входит также в состав Консультативного комитета Фонда, который изучает проекты, представляемые для финансирования по линии второго счета. В настоящее время согласовывается проект меморандума о взаимопонимании с Фондом.

89. Европейская комиссия. Европейская комиссия превратилась в одного из основных доноров в отношении деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества. В 1996 году ЮНКТАД и Европейская комиссия провели и опубликовали совместное исследование по прямым иностранным инвестициям Европейского союза в Азии.

vi) Профессиональные органы и ассоциации и неправительственные организации

90. ЮНКТАД поддерживает также тесные связи с широким кругом **международных органов по сырьевым товарам**, включая организации по какао, джуту, натуральному каучуку, оливковому маслу, сахару, тропической древесине; Международный консультативный комитет по хлопку; и исследовательские группы по меди, свинцу и цинку и никелю, и при необходимости принимает участие в их совещаниях. В течение последних 18 месяцев особенно активное сотрудничество было налажено в связи с оказанием ЮНКТАД помощи Международной организации по натуральному каучуку в разработке нового соглашения и обеспечении его реального вступления в силу. ЮНКТАД оказывала также содействие Международному совету по орехам, Международной ассоциации по развитию хромовой промышленности в их усилиях по разработке международных соглашений для этих сырьевых товаров. Предполагается, что по всем этим направлениям работа будет продолжена, а в некоторых случаях даже активизирована в среднесрочной перспективе.

91. Исследовательские и учебные учреждения. ЮНКТАД осуществляет сотрудничество с широким кругом исследовательских и учебных учреждений. Помимо МНИИЭР УООН, оно охватывает также университеты, бизнес-школы, учреждения по подготовке кадров и исследовательские органы во всех частях мира.

92. НПО. Формальные отношения ЮНКТАД с НПО регулируются положениями правила 77 раздела XV правил процедуры Совета по торговле и развитию, а также решением 43 (VII) Совета. ЮНКТАД официально признает три категории НПО: НПО общей категории, к которой относятся международные НПО, чья деятельность связана с большинством вопросов, рассматриваемых ЮНКТАД; НПО специальной категории, в которую входят НПО, имеющие особую компетенцию в одной или двух областях деятельности ЮНКТАД; и национальные НПО. Все эти организации включаются в регистр. В настоящее время список НПО насчитывает 174 организации, из которых 87 относятся к общей категории и 87 - к специальной категории. Регистр включает также семь национальных организаций.

93. Сотрудничество с НПО охватывает главным образом такие вопросы, как информация, популяризация деятельности и улучшение осведомленности общественности. С 1988 года проводятся регулярные консультации между ЮНКТАД и НПО, последняя серия которых

была организована в ноябре 1995 года в связи с подготовкой к ЮНКТАД IX. Во время ЮНКТАД IX в Южной Африке впервые в истории ЮНКТАД была организована параллельная встреча НПО. В ней приняли участие примерно 80 НПО. Окончательное решение Конференции в отношении участия НПО в деятельности ЮНКТАД нашло отражение в пунктах 117, 118 и 119 Мидрандского документа.

94. В соответствии с положениями пункта 97 ii) заключительного документа ЮНКТАД IX, касающимися защиты потребителей, ЮНКТАД активизировала свое сотрудничество с организациями потребителей, и в частности с **Международной ассоциацией потребителей**, с которой в ближайшем будущем будут разработаны направления для развития сотрудничества.

95. **Международная торговая палата (МТП)**. МТП оказала активное содействие в подготовке и проведении в ходе сессии Совета в октябре 1996 года сегмента высокого уровня, посвященного инвестициям. Свидетельством тесного сотрудничества в вопросах транспорта являются Правила ЮНКТАД/МТП в отношении документов смешанных перевозок.

96. **Международная федерация транспортно-экспедиторских ассоциаций (ФИАТА)**. Помимо участия в совещаниях ЮНКТАД (и наоборот) ФИАТА приняла участие в разработке Правил ЮНКТАД/МТП в отношении документов смешанных перевозок и в подготовке учебных материалов в рамках программы ТРЕЙНМАР по вопросам транспортно-экспедиторского обслуживания.

97. **Международная ассоциация портов и гаваней (МАПГ)** оказала значительную поддержку в связи с проведением четырех межправительственных совещаний экспертов по вопросам портов, организованных ЮНКТАД, и с 1983 года представляет материалы для серии монографий ЮНКТАД по вопросам управления портами.

98. **Американская ассоциация портовых администраций (ААПА)**. ЮНКТАД осуществляет тесное сотрудничество путем обмена информацией с ААПА, объединяющей порты Американского континента (24 страны), а также с двумя региональными ассоциациями портов, а именно с **Ассоциацией по управлению портами Западной и Центральной Африки** и **Ассоциацией по управлению портами восточной и южной частей Африки**.

99. **Латиноамериканская федерация транспортно-экспедиторских ассоциаций (АЛААТ)** сотрудничает с ЮНКТАД в содействии развитию международных смешанных перевозок в Латинской Америке.

100. **Всемирная ассоциация торговых центров**. Сотрудничество между ЮНКТАД и ВАТЦ (и ее членами) направлено на создание центров по вопросам торговли.

101. Профессиональные союзы. ЮНКТАД поддерживает регулярные контакты с представителями профессиональных союзов и ежегодно в июне организует консультации с профсоюзными движениями.

102. Частный сектор. Настоящий доклад в основном посвящен сотрудничеству с другими организациями, он был бы неполным без ссылки на сотрудничество ЮНКТАД с деловыми кругами. Это обширное сотрудничество осуществляется в различной форме, включая обмен информацией, участие в совещаниях, в том числе в совещаниях некоторых групп по сырьевым товарам и групп производителей или потребителей, вклад в работу групп экспертов и деятельность по линии технической помощи. Примером такого сотрудничества может служить вклад, внесенный частным сектором в сегмент высокого уровня по проблемам инвестиций, проведенный Советом в октябре 1996 года; конференция "Африка-коннект", проведенная параллельно с ЮНКТАД IX; данные о компаниях, используемые при подготовке доклада о мировых инвестициях; и участие многочисленных субъектов частного сектора в глобальной сети центров по вопросам торговли.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

ОТДЕЛЬНЫЕ МЕМОРАНДУМЫ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ*

- Memorandum de Entendimiento entre la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) sobre un Programa para la Facilitación del Transporte y el Comercio, (24 October 1996).
- Joint Communiqué between the Secretary-General of UNCTAD and the Director-General of UNIDO, 25 July 1996.
- Joint Communiqué between the Director-General of UNIDO and the Secretary-General of UNCTAD, 3 April 1996.
- Memorandum of Understanding regarding TRAINS for the Americas between the Inter-American Development Bank (IDB) and the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), April 1996.
- Memorandum de Entendimiento entre la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), (16 October 1995).
- Cooperation Arrangements on EMPRETEC (from Spanish Empresa y Tecnología) between the United Nations Department for Development Support and Management Services and the United Nations Conference on Trade and Development, 8 and 25 May 1995.
- Programme régional: "Interactive TRAINS" memorandum d'accord relatif à la Base de Données des Mesures de Réglementation Commerciale entre l'Union douanière et économique de l'Afrique centrale (UDEAC) et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), (November 1994).
- Technical Co-operation Agreement between UNCTAD and the Eastern Southern African initiative on debt and reserves management, 27 September 1994.
- Memorandum of Understanding between the United Nations Conference on Trade and Development and the Economic Commission for Europe on the joint unit between the United Nations Centre on Transnational Corporations and the Economic Commission for Europe, 27 July 1994.
- Cooperation Agreement between the Commonwealth of Independent States and the United Nations Conference on Trade and Development, 5 May 1994.

* Эти меморандумы могут быть получены по просьбе в секретариате.

- Agreement between the secretariat of the United Nations Conference on Trade and Development and the General Secretariat of the Central American Integration System, 6 April 1994.
- Memorandum de Entendimiento entre la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), (March, April 1993).
- Memorandum of Understanding regarding Database on Trade Control Measures between the South Asian Association for Regional Cooperation (SAARC) and the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), 5 February 1993.
- Mémorandum d'accord relatif à la Base de Données des Mesures de Réglementation Commerciale entre l'Union du Maghreb Arabe (UMA) et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), 1 February 1993.
- Memorandum of Understanding between the Tariff Department of the Customs General Administration of China and the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), 24 September and 23 October 1992.
- Memorando de Entendimiento entre la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), December 1991.
- Memorandum of Understanding between the Ibero-American Association of Chambers of Commerce (AICO) and the secretariat of the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), 30 October 1989.
- Memorandum of Understanding between the secretariat of the United Nations Conference on Trade and Development and the World Federation of Development Financing Institutions, 28 June 1988.
- Memorandum of Understanding between the secretariat of the United Nations Conference on Trade and Development and the Research Centre for Co-operation with Developing Countries, Ljubljana, 7 July 1987.
- Memorandum of Understanding between the secretariat of the United Nations Conference on Trade and Development and the Preferential Trade Area for Eastern and Southern African States (PTA), 2 May 1985.
- Memorandum of Understanding between the secretariat of the United Nations Conference on Trade and Development and the Research Center for Co-operation with Developing Countries, 28 January 1983.
- Memorandum of Understanding between the secretariat of the United Nations Conference on Trade and Development and the Center for Economic and Social Studies for the Third World, 1 June 1982.
- Joint Statement on Arrangements and Procedures for Consultation between the Secretariat of IMO and UNCTAD in relation to work on certain Maritime Law Subjects, 2 March 1983.

- Memorando de Entendimiento entre la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNTA) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) (signed but no date).
- Accord-cadre de Coopération entre le Secrétariat Général de la Communauté Economique de l'Afrique de l'Ouest et le secrétariat de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement.
- Memorandum of Understanding regarding UNCTAD-World Bank Cooperation Project on the further development of the SMART software and its integration into the TRAINS system between the World Bank and the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) (signed but no date).

Приложение II

СОГЛАШЕНИЯ СО ВСЕМИРНОЙ ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ

1. 29 сентября 1995 года в результате обмена идентичными письмами между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным директором ВТО было достигнуто глобальное соглашение о сотрудничестве между двумя организациями. Как отмечается в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблее по вопросу об укреплении международных организаций в области многосторонней торговли (A/51/331), пункт 4 b), "эти отношения предусматривают: i) предоставление соответствующей информации и обмен ею; ii) взаимное представительство в соответствии с решениями компетентных органов соответствующих организаций; iii) участие ВТО в работе Административного комитета по координации и его вспомогательных органов; и iv) сотрудничество между секретариатами, в том числе в области статистики и в административных вопросах". В пункте 4 c) сделан "вывод о том, что конкретные механизмы сотрудничества между ЮНКТАД и ВТО будут, на основании соответствующих решений Генерального совета ВТО, разработаны двумя секретариатами с учетом общих рамок, установленных выше, и в свете принятых соответствующих решений Совета по торговле и развитию, а также резолюции 49/97 Генеральной Ассамблеи".

2. На встрече Генерального секретаря ЮНКТАД и Генерального директора ВТО 7 ноября 1995 года была согласована следующая институциональная основа для сотрудничества:

- каждые шесть месяцев будут проводиться совещания между ЮНКТАД и ВТО под совместным председательством руководителей двух организаций;
- будут улучшены рабочие взаимоотношения между двумя организациями на всех уровнях в таких областях, как исследования, торговля и инвестиции, торговля и конкуренция, торговля и окружающая среда, а также торговля и развитие. При необходимости руководители этих двух организаций будут принимать участие в совещаниях другой организации по указанной проблематике;
- обе организации будут добиваться большей взаимодополняемости в области технического сотрудничества, причем не только между ВТО, ЮНКТАД и МТЦ, но и с другими учреждениями, будь то учреждения системы ООН, бреттонвудские учреждения или региональные органы. Задача заключается в улучшении координации по всем направлениям и повышении эффективности использования ресурсов;
- в рамках этого сотрудничества первостепенное внимание будет уделяться Африке. В этих усилиях важнейшим компонентом должны стать меры по оказанию помощи наименее развитым странам, и в частности африканским

странам, в увеличении ориентированного на экспорт производства и улучшении диверсификации их экспортного производства и рынков. ЮНКТАД и ВТО в тесном взаимодействии между собой, а также с другими соответствующими организациями примут меры с целью безотлагательной разработки плана действий для Африки.

3. На первом регулярном совещании между Генеральным секретарем ЮНКТАД и Генеральным директором ВТО 11 января 1996 года была достигнута договоренность о следующих областях сотрудничества между двумя секретариатами:

- подготовка совместного документа с участием МТЦ по вопросам а) укрепления возможностей развивающихся стран для участия в многосторонней торговой системе и б) выявления новых торговых возможностей для развивающихся стран и путей их использования;
- создание рамочной основы для технического сотрудничества в интересах африканских стран с осуществлением значительной части мероприятий на национальном уровне;
- определение конкретных направлений сотрудничества и в некоторых случаях совместной деятельности в таких областях, как а) торговля услугами, б) торговля и окружающая среда и с) страны, находящиеся в процессе присоединения к ВТО.

Приложение III

СОВМЕСТНОЕ КОММЮНИКЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ЮНКТАД И ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ЮНИДО

1. На своей встрече в штаб-квартире ЮНИДО в Вене 25 июля Генеральный секретарь ЮНКТАД и Генеральный директор ЮНИДО продолжили обсуждение вопроса о сотрудничестве между двумя организациями, как было предусмотрено в их совместном коммюнике от 3 апреля 1996 года. В ходе встречи были рассмотрены решения шестой сессии Генеральной конференции ЮНИДО и результаты ЮНКТАД IX, и в частности призыв к обеспечению более эффективной координации и взаимодополняемости между организациями системы Организации Объединенных Наций, и были намечены области для дальнейшего сотрудничества между ЮНКТАД и ЮНИДО. Эта встреча продемонстрировала позитивный дух партнерства между родственными организациями. Г-н Рикуперу и г-н де-Мария-и-Кампос подтвердили намерение продолжать изучать новые направления для укрепления сотрудничества между ЮНКТАД и ЮНИДО. При выполнении своей части обязательств ЮНКТАД будет при необходимости консультироваться и сотрудничать с Международным торговым центром.

2. В качестве вклада в Специальную общесистемную инициативу Организации Объединенных Наций по Африке и поддерживаемый ЮНИДО Альянс в целях индустриализации африканских стран была достигнута договоренность сосредоточить сотрудничество, в частности, на создании совместной программы, направленной на оказание помощи африканским странам в улучшении условий для инвестиционных потоков, расширение возможностей стран для привлечения инвестиций и укрепление торгового, инвестиционного, предпринимательского и технологического сотрудничества между африканскими странами, а также между Африкой и другими регионами. Эти усилия, основывающиеся на взаимодополняющих функциях, компетенции и конкретной работе, осуществляемой двумя организациями в Африке, будут включать:

- экспериментальный проект по подготовке страновых обзоров в области инвестиций в отдельных африканских странах;
- организацию международных бизнес-конференций для африканских стран;
- содействие укреплению связей между частными секторами африканских стран, а также между Африкой и другими регионами, распространению научно-технической информации и использованию информационной технологии в целях развития.

3. Г-н Рикуперу и г-н де Мария-и-Кампос договорились также принять в приоритетном порядке скоординированные усилия, направленные на укрепление деятельности по стимулированию инвестиций в наименее развитых странах. В качестве первого шага в данном направлении эти два учреждения выступают инициаторами в проведении

экспериментального семинара при финансовой поддержке других заинтересованных организаций по проблемам мобилизации частного сектора с целью стимулирования притока иностранных инвестиций в НРС.

4. Г-н Рикуперу и г-н де Мария-и-Кампос предложили сотрудникам своих организаций в срочном порядке доработать детали этих программ.

5. Упомянутые выше инициативы для НРС и Африки представляют собой начало процесса постепенного расширения совместной деятельности. Отметив уже налаженное сотрудничество в области инвестиций, технологии и развития предприятий, руководители двух организаций договорились об осуществлении дополнительной деятельности в следующих областях:

- работа по оказанию помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в осуществлении контроля за иностранными инвестициями путем дальнейшего развития эффективной системы контроля;
- работа по оценке влияния осуществления последних торговых соглашений на промышленную структуру развивающихся стран и стран с переходной экономикой;
- помощь заинтересованным правительствам в разработке и осуществлении проектов по развитию предприятий в отдельных странах;
- взаимное сотрудничество в связи с деятельностью Всемирной ассоциации агентств по поощрению инвестиций (ВААПИ); осуществляемой ЮНИДО программой форумов по поощрению инвестиций; проводимыми ЮНКТАД обзорами инвестиционной политики, а также научно-технической и инновационной политики; проводимыми ЮНИДО обзорами промышленной политики; и распространением Доклада ЮНКТАД о мировых инвестициях и Всеобъемлющего доклада ЮНИДО о промышленном развитии.

6. Г-н Рикуперу и г-н де Мария-и-Кампос договорились провести свою следующую ежегодную встречу в Женеве в июле 1997 года для рассмотрения хода осуществления сотрудничества и выявления областей и мероприятий для новых совместных инициатив. Перед этой встречей будут проведены на рабочем уровне неофициальные консультации между старшими должностными лицами. Как было указано в совместном коммюнике от апреля 1996 года, эти совместные усилия призваны способствовать увеличению вклада обеих организаций в содействие промышленному развитию и интеграции развивающихся стран и стран с переходной экономикой в мировую торговую систему и мировую экономику.
